

澤山園

三四四 部 彙 營

文化機關民衆團體之定閱報紙特定優待辦法定報者請逕與本社發行部接洽

車石加
言京備

車不
言章

保權律師團律師

本團律師... 事務所... 地址...

平津毛織商行

總批發處... 分銷處... 地址...

馬連良 梅蘭芳 合唱新

專售... 代理... 地址...

美容奇藥

專治... 功效... 地址...

玉蓉洗臉

專治... 功效... 地址...

耳鳴耳聾

專治... 功效... 地址...

金鐵李眼科

專治... 地址...

夢遺滑精一盒保愈

專治... 功效...

專門腎病

專治... 功效...

神效舒肝丸

專治... 功效...

淋病

專治... 功效...

化血丹

專治... 功效...

民智大減價

期限：九月一日起至廿日止共廿天... 地址：北平王府井大街九十三號

本報成立易縣分銷處啟事... 楊雲史出版

高級中學用教科書... 世界書局出版

北新書局非常廉價展期一月... 九月一日起

小文英... 忠厄龍歌紅幽... 忠厄龍歌紅幽

倫池齋

遷移重張廣告

敬啟者本齋開設十有五年向經售書畫山水花鳥屏條各樣紙張墨料印泥筆墨端硯以及各色南紙詩箋片箋數百種用者如蒙惠顧無任歡迎

北平琉璃廠路北平主人啟 電話三三〇六

經綢莊

樓第路頭廊北
西一南條房平

各種綢緞大減價兩星期

照碼八五扣

欲添置新衣者速來購

(電話南局四一五六號)

君有生辰乎

也你信不信他是母子
不知地何以如此年輕
他倆好像一對青年愛人

春你九清且
青保導服

當然有的但勿令生辰暴露年齒近今女性似能青春長駐美艷常存幾令人疑其無有生辰豈她們已得駐顏之秘乎日然她一覺腸部阻滯內腑失司即服清導丸以調之所以皮膚潔淨口氣芬芳心爽神怡不呈老態是故生辰之多少無庸慮慮但服清導丸以整理臟腑復清導丸更為妙劑其性平和而無傷胃清腸胃調和肝去口臭瘰癧瘰癧無不神效莫測誠必備之良藥也

價目每瓶七角六瓶三元五角郵費免收遠東總發行上海江西路四五一號韋廉士藥局各藥房均有出售



立影見杆

立影見杆是一句實切不移的老古話如今遼寧沙河鎮會成姓周君質夫說如意膏之功有立影見影之妙其功効何如概可想見矣周君來書其詳如次「鄙人連年面部發生酒刺疹癬諸藥罔效去歲因見報載如意膏之功亦試敷之果然退疾神速有立影見影之效不數日面部煥然一新真濟世良藥也」

如意膏

如意膏乃集各種舊式藥膏之長而加以改良增益而成舉凡一切皮膚疾病及傷損均奏効速東總發行上海江西路四五一號韋廉士藥局各埠藥房均有出售

先苦後甜

語云「先苦後甜」此理之理也。人生如夢，夢中苦甜，皆由心造。若能先苦後甜，則人生之樂，無窮矣。韋廉士大藥房，專治各種疾病，功效如神。凡有病者，服之立見奇效。此藥之妙，不可言喻。凡有病者，服之立見奇效。此藥之妙，不可言喻。凡有病者，服之立見奇效。此藥之妙，不可言喻。



中華書局廿週紀念

大贈券

八月十日起 十月九日止

甲、本版圖書 購滿實洋一元 贈書券二角

乙、特價文具 購滿實洋一元 贈書券一角

河北分局 北平 天津 保定 張家口 邢台 等處

謹告各界 慎防假冒

本局為紀念廿週年，特發行紀念券，以資紀念。凡購滿實洋一元者，即可獲贈書券二角。此券可抵用，以購圖書。本局為便利讀者起見，特在各埠設立分局，以便讀者就近購買。凡購滿實洋一元者，即可獲贈書券二角。此券可抵用，以購圖書。本局為便利讀者起見，特在各埠設立分局，以便讀者就近購買。



北平同濟堂

本堂專辦各種藥品，功效如神。凡有病者，服之立見奇效。此藥之妙，不可言喻。凡有病者，服之立見奇效。此藥之妙，不可言喻。凡有病者，服之立見奇效。此藥之妙，不可言喻。



北甯鐵路前門等站開辦運輸廣告

本路為便利貨物運輸，特在各站開辦運輸業務。凡有貨物需要運輸者，請向本路洽辦。本路為便利貨物運輸，特在各站開辦運輸業務。凡有貨物需要運輸者，請向本路洽辦。

本市新聞

省黨部與電話局關於電話爭議真相

省黨部不認他人舊帳之結果
鄭國材氏昨日致本報一書

【本報訊】省黨部與電話局關於電話爭議真相，省黨部不認他人舊帳之結果，鄭國材氏昨日致本報一書，詳述其經過。據悉，省黨部與電話局之爭議，始於去年，當時省黨部因經費問題，與電話局發生糾紛。省黨部方面認為，電話局在收費及服務上存在問題，而電話局則反指省黨部拖欠電話費。雙方在多次協商無果後，最終決定通過法律途徑解決。鄭國材氏在信中詳細描述了這一過程，並強調省黨部應正視問題，解決歷史遺留之債務。

反日經濟絕交會
昨開第十一次會議

日本之糧米暫准免費登記

【本報訊】反日經濟絕交會昨日召開第十一次會議，由會長主持，出席者有各會員代表。會議主要討論了當前對日經濟制裁之進展情況，並決定在糧米方面暫行採取寬鬆政策，以穩定市場。此外，會議還討論了如何加強會員之間的聯繫與合作，以共同應對日方之經濟壓力。

市商會決議
水災特捐

【本報訊】市商會昨日召開臨時會議，討論水災特捐事宜。會議決定，凡我商會會員，應踴躍參加，慷慨解囊，以盡救災恤鄰之責。同時，商會還決定將此次特捐之款項，彙交有關慈善機構，統一發放。

萬榮縣之
爛銅元票

【本報訊】萬榮縣近日發現大量爛銅元票，此類偽造貨幣在市場上流通，嚴重影響了金融秩序。有關部門已採取措施，嚴厲打擊此類犯罪行為，並呼籲公眾提高警惕，切勿受騙。

華洋義賑會
計劃冬賑

【本報訊】華洋義賑會為救濟災民，特計劃冬賑。該會表示，將根據各地災情，發放救濟物資，並組織義演等活動，籌集資金。此舉旨在幫助災民渡過嚴冬，體現了社會各界對災區之關切。

關於賑捐又一美談
安東千業功等義舉

【本報訊】關於賑捐之佳話層出不窮，最近安東千業功等之義舉尤為感人。據悉，該等人士在得知災情後，立即組織義演，並向各界募集善款。其熱心公益、樂於助人之精神，堪為楷模。

紅十字會捐助
戰地急賑

【本報訊】紅十字會為支援抗戰，特撥款捐助戰地急賑。該會表示，將將此款項用於購買醫療物資，並派遣醫護人員前往前線，為傷兵提供救治。此舉不僅體現了人道主義精神，也為抗戰事業貢獻了力量。

舞場實為淫污之窟
女招待中亦多墮落分子

【本報訊】近日有調查指出，舞場實為淫污之窟，其中不乏墮落分子。此類場所不僅敗壞社會風氣，還易滋生犯罪行為。有關部門呼籲社會各界共同努力，嚴厲打擊此類不正之風，維護社會治安。

何得稱莫里遜街

【本報訊】莫里遜街之名稱來源，近日引起社會關注。據悉，該街之名是為了紀念某位著名人士而命名。然而，有觀點認為，該街之命名並未充分考慮其歷史背景與文化意義。此舉引發了關於城市命名之討論。

玉米地中幼女屍

【本報訊】近日在玉米地發現一具幼女屍體，警方已介入調查。據悉，該名幼女年僅數歲，死因不明。警方呼籲知情者提供線索，以幫助警方早日破案，維護社會安全。

工務局廢物利用

【本報訊】工務局為節約資源，特推行廢物利用計劃。該局表示，將將建築廢料等進行分類處理，並將其用於其他建設項目。此舉旨在減少垃圾排放，實現資源的循環利用。

河北教育廳在平設立
民眾教育實驗學校

【本報訊】河北教育廳為推廣民眾教育，特在平設立民眾教育實驗學校。該校將採用多種教學方式，提高民眾之文化素質。此舉得到了社會各界之支持與肯定。

水災急賑會成立

【本報訊】水災急賑會正式成立，將全力開展救災工作。該會表示，將動員一切力量，為災民提供物資與資金援助。此舉體現了社會各界對災區之高度關注與支持。

痛切呼籲救災

【本報訊】災情嚴重，呼籲社會各界痛切呼籲救災。當前災區之災民生活極其困苦，急需外界之援助。我們呼籲各界人士伸出援手，共同為災民之生存與發展而努力。

華北中學
今日開學

【本報訊】華北中學今日正式開學，學生踴躍到校。該校表示，將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供良好之學習環境。此舉得到了家長與社會之支持。

華北中學
今日開學

【本報訊】華北中學今日正式開學，學生踴躍到校。該校表示，將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供良好之學習環境。此舉得到了家長與社會之支持。

痛切呼籲救災

【本報訊】災情嚴重，呼籲社會各界痛切呼籲救災。當前災區之災民生活極其困苦，急需外界之援助。我們呼籲各界人士伸出援手，共同為災民之生存與發展而努力。

河北教育廳在平設立
民眾教育實驗學校

【本報訊】河北教育廳為推廣民眾教育，特在平設立民眾教育實驗學校。該校將採用多種教學方式，提高民眾之文化素質。此舉得到了社會各界之支持與肯定。

水災急賑會成立

【本報訊】水災急賑會正式成立，將全力開展救災工作。該會表示，將動員一切力量，為災民提供物資與資金援助。此舉體現了社會各界對災區之高度關注與支持。

痛切呼籲救災

【本報訊】災情嚴重，呼籲社會各界痛切呼籲救災。當前災區之災民生活極其困苦，急需外界之援助。我們呼籲各界人士伸出援手，共同為災民之生存與發展而努力。

華北中學
今日開學

【本報訊】華北中學今日正式開學，學生踴躍到校。該校表示，將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供良好之學習環境。此舉得到了家長與社會之支持。

華北中學
今日開學

【本報訊】華北中學今日正式開學，學生踴躍到校。該校表示，將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供良好之學習環境。此舉得到了家長與社會之支持。

水災急賑會成立

【本報訊】水災急賑會正式成立，將全力開展救災工作。該會表示，將動員一切力量，為災民提供物資與資金援助。此舉體現了社會各界對災區之高度關注與支持。

痛切呼籲救災

【本報訊】災情嚴重，呼籲社會各界痛切呼籲救災。當前災區之災民生活極其困苦，急需外界之援助。我們呼籲各界人士伸出援手，共同為災民之生存與發展而努力。

華北中學
今日開學

【本報訊】華北中學今日正式開學，學生踴躍到校。該校表示，將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供良好之學習環境。此舉得到了家長與社會之支持。

華北中學
今日開學

【本報訊】華北中學今日正式開學，學生踴躍到校。該校表示，將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供良好之學習環境。此舉得到了家長與社會之支持。

水災急賑會成立

【本報訊】水災急賑會正式成立，將全力開展救災工作。該會表示，將動員一切力量，為災民提供物資與資金援助。此舉體現了社會各界對災區之高度關注與支持。

痛切呼籲救災

【本報訊】災情嚴重，呼籲社會各界痛切呼籲救災。當前災區之災民生活極其困苦，急需外界之援助。我們呼籲各界人士伸出援手，共同為災民之生存與發展而努力。

華北中學
今日開學

【本報訊】華北中學今日正式開學，學生踴躍到校。該校表示，將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供良好之學習環境。此舉得到了家長與社會之支持。

華北中學
今日開學

【本報訊】華北中學今日正式開學，學生踴躍到校。該校表示，將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供良好之學習環境。此舉得到了家長與社會之支持。

水災急賑會成立

【本報訊】水災急賑會正式成立，將全力開展救災工作。該會表示，將動員一切力量，為災民提供物資與資金援助。此舉體現了社會各界對災區之高度關注與支持。

痛切呼籲救災

【本報訊】災情嚴重，呼籲社會各界痛切呼籲救災。當前災區之災民生活極其困苦，急需外界之援助。我們呼籲各界人士伸出援手，共同為災民之生存與發展而努力。

華北中學
今日開學

【本報訊】華北中學今日正式開學，學生踴躍到校。該校表示，將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供良好之學習環境。此舉得到了家長與社會之支持。

華北中學
今日開學

【本報訊】華北中學今日正式開學，學生踴躍到校。該校表示，將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供良好之學習環境。此舉得到了家長與社會之支持。

水災急賑會成立

【本報訊】水災急賑會正式成立，將全力開展救災工作。該會表示，將動員一切力量，為災民提供物資與資金援助。此舉體現了社會各界對災區之高度關注與支持。

痛切呼籲救災

【本報訊】災情嚴重，呼籲社會各界痛切呼籲救災。當前災區之災民生活極其困苦，急需外界之援助。我們呼籲各界人士伸出援手，共同為災民之生存與發展而努力。

華北中學
今日開學

【本報訊】華北中學今日正式開學，學生踴躍到校。該校表示，將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供良好之學習環境。此舉得到了家長與社會之支持。

華北中學
今日開學

【本報訊】華北中學今日正式開學，學生踴躍到校。該校表示，將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供良好之學習環境。此舉得到了家長與社會之支持。

水災急賑會成立

【本報訊】水災急賑會正式成立，將全力開展救災工作。該會表示，將動員一切力量，為災民提供物資與資金援助。此舉體現了社會各界對災區之高度關注與支持。

痛切呼籲救災

【本報訊】災情嚴重，呼籲社會各界痛切呼籲救災。當前災區之災民生活極其困苦，急需外界之援助。我們呼籲各界人士伸出援手，共同為災民之生存與發展而努力。

華北中學
今日開學

【本報訊】華北中學今日正式開學，學生踴躍到校。該校表示，將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供良好之學習環境。此舉得到了家長與社會之支持。

華北中學
今日開學

【本報訊】華北中學今日正式開學，學生踴躍到校。該校表示，將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供良好之學習環境。此舉得到了家長與社會之支持。

水災急賑會成立

【本報訊】水災急賑會正式成立，將全力開展救災工作。該會表示，將動員一切力量，為災民提供物資與資金援助。此舉體現了社會各界對災區之高度關注與支持。

痛切呼籲救災

【本報訊】災情嚴重，呼籲社會各界痛切呼籲救災。當前災區之災民生活極其困苦，急需外界之援助。我們呼籲各界人士伸出援手，共同為災民之生存與發展而努力。

華北中學
今日開學

【本報訊】華北中學今日正式開學，學生踴躍到校。該校表示，將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供良好之學習環境。此舉得到了家長與社會之支持。

華北中學
今日開學

【本報訊】華北中學今日正式開學，學生踴躍到校。該校表示，將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供良好之學習環境。此舉得到了家長與社會之支持。

水災急賑會成立

【本報訊】水災急賑會正式成立，將全力開展救災工作。該會表示，將動員一切力量，為災民提供物資與資金援助。此舉體現了社會各界對災區之高度關注與支持。

痛切呼籲救災

【本報訊】災情嚴重，呼籲社會各界痛切呼籲救災。當前災區之災民生活極其困苦，急需外界之援助。我們呼籲各界人士伸出援手，共同為災民之生存與發展而努力。

華北中學
今日開學

【本報訊】華北中學今日正式開學，學生踴躍到校。該校表示，將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供良好之學習環境。此舉得到了家長與社會之支持。

華北中學
今日開學

【本報訊】華北中學今日正式開學，學生踴躍到校。該校表示，將加強教學管理，提高教學質量，為學生提供良好之學習環境。此舉得到了家長與社會之支持。

水災急賑會成立

【本報訊】水災急賑會正式成立，將全力開展救災工作。該會表示，將動員一切力量，為災民提供物資與資金援助。此舉體現了社會各界對災區之高度關注與支持。

痛切呼籲救災

【本報訊】災情嚴重，呼籲社會各界痛切呼籲救災。當前災區之災民生活極其困苦，急需外界之援助。我們呼籲各界人士伸出援手，共同為災民之生存與發展而努力。

和記教育用品社

Waterman's
Ideal
Fountain Pen

社址琉璃廠中間路北

新到錫福耳墨水

經理 瓦各水
曼特國各
牌名筆
批發 文具
發儀 器育
品用 體

電話南局三二零八號



新到法國美術畫片
片畫色彩
片畫衣金
景風洋西
情愛色墨

本社選擇
上列畫片
特別精緻
世界美術
極佔高位
新法影印
與眾不同
表情濃厚
身段肥瘦
不失原神
尤為可貴
筆跡詳述
式樣繁多
不及細載
歡迎參觀
知言不謬

照丙診療院

出有保單
(電話南分局)

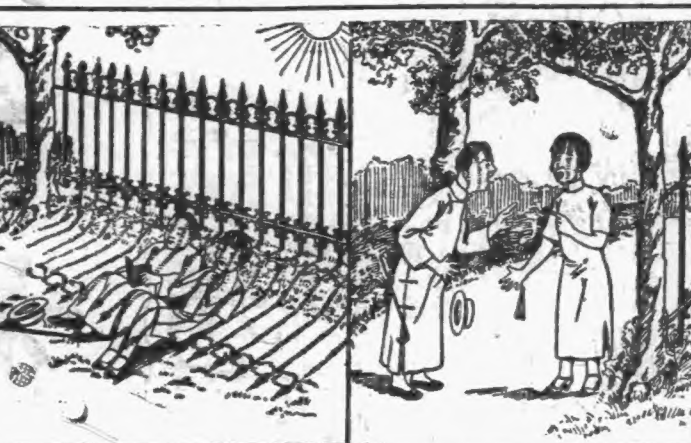


不好退洋
(二二二九號)

治一切內外各科及皮膚花柳等症。凡患此症者，不論男女老幼，均可來院診治。本院設備完善，藥料精良，收費低廉。每日上午九時至下午六時診治。星期日及夜間急症，隨時應診。地址：琉璃廠中間路北。

大醫生張仲三，專治內外各科及皮膚花柳等症。凡患此症者，不論男女老幼，均可來院診治。本院設備完善，藥料精良，收費低廉。每日上午九時至下午六時診治。星期日及夜間急症，隨時應診。地址：琉璃廠中間路北。

花臉宜於劇場不於日用
勿令日光勾繪尊臉



夏天烈日能繪尊臉致損觀瞻鼻赤頰斑皮膚甚痛。本藥膏專治此症，能使皮膚細嫩，容光煥發。凡出門者，不可不備。每盒一元。各大藥房均有代售。

各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士藥局函購每匣七角六匣三元五角郵費不取



痔漏包愈
本藥專治內外痔瘡，不論新久，一服即愈。每盒一元。
眼病救星
本藥專治各種眼疾，如紅腫、流淚、翳障等。每瓶五角。
小兒疳積
本藥專治小兒疳積、腹脹、泄瀉等症。每盒五角。
婦科調經
本藥專治婦女月經不調、赤白帶下等症。每盒一元。

故宮博物院新出版
故宮博物院新出版之《故宮圖史》、《故宮文物》等書，內容豐富，圖文並茂，為研究中國歷史之重要參考。每冊售價大洋一元。

華芳牌香煙

華芳之香味
華芳之裝潢
使人羨
使人愛
交際場中
獲此妙品
頗放一異彩

北平鐵路管理局
本局為便利旅客起見，特設「華芳牌」香煙代售處。凡購買本局車票者，均可獲贈「華芳牌」香煙一包。數量有限，送完即止。

商務印書館

紀念贈券
時期
自八月十日起至九月十日止
商務印書館謹啓

東北日報副刊

第五百八十五號
中華民國二十二年
九月六日
(星期日)

阿希克·葛利浦

耶華重譯
韵

阿希克·葛利浦

萊蒙托夫作

耶華重譯

土耳其故事

從前梯夫利斯城中住着一個圓臉的土耳其人。阿拉曾賜予他許多金子，但對他比金子更可寶貴的，是他唯一的女兒瑪加爾。麥利。星辰在天空是美麗的，但星辰之外住着天使，而他們是更加美麗；所以瑪加爾，麥可利在梯夫利斯城裏的一切女孩子們都羨慕這些。梯夫利斯城裏還住着一個窮人，阿希克。葛利蒲，先天沒有賞賜他東西除掉一種偉大的精神與歌唱的天才。他時常到婚禮與宴會去以彈奏他的七弦琴（註）。並唱那頌讚古代土耳其斯坦的英雄的詩歌使圓臉與快樂的人們歡喜。一天，在一個婚儀上，他看見瑪加爾，麥可利，他們便互相愛慕起來。想以禮為窮阿希克。葛利蒲作配偶是絕少希望的，於是他們悲慘起來像冬季的天空。

一天他躺在園子裏，在葡萄架的蔭下，入睡了。在那會兒，瑪加爾，麥可利與她的女友們走過去，其中的一個看見了那睡着的

奉北日報副刊

七弦琴的彈奏者便落了後而走到他那裏去。「你爲甚麼睡在這葡萄園之下？」她唱；「瘋人啊，你的小羚羊兒走過去了！」——他醒了，而那女孩子已像小鳥兒一樣飛去。瑪加爾·麥可利聽見了她的歌聲而責罵她。「假若妳確知道了我對瑪唱那個歌，」她回答，「你一定能謝我；那正是你的阿希克·葛利浦。」——「領我到他那裏去，去罷！」瑪加爾·麥可利說，她們便去了。當她看見他悲苦的面容，瑪加爾·麥可利便問他爲甚麼悲苦而設法安慰他。「我怎會不憂鬱呢？」阿希克·葛利浦回答，「我愛你，而你永不能是我的。」——「向我父親去求我爲配偶吧，」她說，「我父親將慶祝我們的婚禮而用他的錢財，而且將給我們那樣多以至足夠我們兩個用的。」——「很好，」他回答，「讓我們假定愛克·阿加不嫉恨他女兒的任何事，但是誰能斷言是不是事後你不責斥我一無所有並且每樣東西都使着你呢？不，親愛的瑪加爾·麥可利，我以生命作保，並且發誓要周遊世界七年，或獲得富庶，或死亡在遙遠的荒地；假如你肯等待的，在那時之後你一定是我的了。」她允諾了，但接着說若他到指定的日期再不回來，她將變爲哥修德，彼克的妻子，他已向她求婚許久

華北日報副刊

阿希克，葛利蒲回到他母親那裏，而且得到她對他旅途的祝願；然後他親吻了他的妹妹，在肩上搭一條口袋，挂着一根旅行者用的手杖，而離開梯夫利斯新城。一會一個騎士趕到他，阿希克，葛利蒲看看他——原來是哥修得，彼克。「祝你旅途幸運啊，」彼克嘆着，「你可以去的任何地方，旅客，我都將作你的伴侶。」阿希克並不喜歡他有這樣一個旅伴，但也沒有法子。他們肩肩走了很長的時間；最後他們到一個河邊。那裏沒有橋或涉渡的地方。「在前面涸涸過去，」哥修得，彼克說，「我隨着你。」阿希克脫下上身的衣服，游泳過去，當他到那邊的岸上時他往回顧着。啊，惡耗！啊，萬能的上帝啊！哥修得，彼克已拿走他的衣服騎馬回梯夫利斯去了；只有一團煙燭看上去好像一條蛇圍繞在他的後方在平地上面。當他回到梯夫利斯，哥修得，彼克拿着衣服給阿希克，葛利蒲的老母親。

經送到他那裏很多去，然而沒有一個能使他高興。他的僕人們厭倦於在城的每一個角隅裏去，搜尋歌者了。忽然，經過這咖啡店，他們聽到一種奇異的歌聲。他們急急走進去。「來隨我們到大爺督那裏去，」他們喊着，「不然你拿你的頭來交代。」「我是一個自由的人，由梯夫利斯城來的旅客，」阿希克·葛利浦說；「常我願意去到那裏去，我去——假如我不想到那裏，我就去！」我歌唱當我想唱的時候，你們的總督並不是我的主人啊！」蔑視了他全部的話，他們捉住了他並帶他去見總督。「唱，」那總督說了，他的歌子快想得再唱起來。他唱着那親愛的瑪加爾·麥可利所讚美詩，他的歌子快想得再唱起來。那驕傲的總督以至他命令可憐的阿希克·葛利浦留在他那裏。黃金與銀子是多量的供給給他，他被輝煌的衣服包起。阿希克·葛利浦快樂而豪華地過着並覺得非常開綽。

(未完)

還有什麼不幸的事呢

韵

麥可利去，「我的兒子淹死了，哥修得，彼克帶回他的衣服給我；你隨便吧。」瑪加爾。麥可利微笑着回答道，「不要相信那個，那都是哥修得，彼兌的捏造，在七年的過去之先，沒有人可以變為我的丈夫。」於是，離由牆上拿下她的七絃琴，鎮靜地起始唱可憐的阿希克·莫利浦所愛好的歌曲。

同時那旅行者，幾乎裸體而且沒有穿鞋，到了一個村莊。善良的人民供他穿着吃喝，而他以唱些奇異的詩歌報答他們。用這種方法他由這莊到那莊，此處到彼處，他的名聲便傳佈到各處，他最後到了加拉夫。像平常一樣他走入一家咖啡店，要了一個七絃琴起始歌唱。在那時候住在加拉夫城裏的總督是個歌咏者的大提倡者。付

深夜裏，她突然的坐起來了，睜大了睡眼，仰着頭，靜靜地聽着，四周都是悄然無聲。

她是聽了些什麼呢？在夢中，她好像是聽見她的小孩哭了，笑了。醒來時，她的小孩却安然地眠在她的懷裏。這是什麼聲音把她吵醒了呢！

在暗淡的燈光下，她瞧着她那唯一的寶貝，——那可愛的女孩子，毫不自禁地笑了。這確是她唯一的安慰者，無論她心中遇見什麼難受的事，一看見了她的小寶貝，立刻就會高興起來，有時候，自己還要偷偷地做笑呢！

這個不滿三歲的小孩，真像她的父親，尤其是像她父親得病時沉

在別人看來，她是一點也不可愛，可是在她那可憐的母親看來，貴重得猶如一個寶貝！這也難怪她那樣的愛她。這孩子，是在

小孩漸漸地大起來了，漸漸地會笑，會咿咿呀呀唱了。現在呢，也會說幾句不很完整的話了。這使她的母親是怎樣地高興啊！母親每當把家中一切的事做完了時，就抱着憐兒到門口或到本家去遊。

她總是自己很得意的贊揚她的小孩。

「叫你姑姑看看吧！我們這小獃兒，小貓兒，小虎兒，是多麼好玩啊！」

在

日
來

像地在暗中抹淚。

這可憐的少婦，只是不住地哭，有時却哭昏數次，她是爲什麼哭呢？啊！此時她不能不想到糖那已死的丈夫了！

那白髮蒼蒼的老太婆，當然又要想到糖那已亡的兒子了。

哭吧！一家痛痛快快的哭一場吧！趁着這極好的機會！

憐兒是午夜降生的，她一入世，就得到了大家的怨言：

「可恨！一個小丫頭子能幹什麼呢？」

疲乏了的母親，只是昏睡。老年的祖母的很不快活的勉強在一旁照顧着她們可憐的母女。在大家的眼光看來，雖是一個「無用的小丫頭」，總比沒有好些。她，將來能夠給她那年青的母親一點安慰，又能幫助母親生活，等到母親年老時，還能夠扶持她。所以大家也沒有惡心將她扔掉。

華北日報副刊

「真的，這小孩真好玩！」她的祖母，却常常的含着淚這樣說的：「我不愛看憐兒！一看見她，就會使我想起他來……」滿懷熱烈的母親，一聽到這些話，心中立刻冷了半截，她實在不受聽那老太婆說這一類的話呢！真的，除了母親以外，那猴兒一般的小孩，有誰愛聽她呢！在沒有人的時候，母親總是偷偷的吻着她的孩子，又說又笑的。有時竟會笑得落淚呢！小孩呢，也很乖，只是張着小手叫母親抱，吻。

今夜，在這慘然的燈光下，她正要開始吻她那可愛的小孩，忽然有一種可怕的時候傳來了。

「吃！吃！吃！哇！哇！哇！」這是一個惡鳥，飛落在棹房前的那棵大榆樹上了。

在半夜裏，聽見這種聲音，是很難受的。于是她明白了，剛才把她吵醒的，也就是這個鬼東西呵！

她又想起來了，當地丈夫死去的那一夜，這個惡鳥，在半夜裏，也是在這棵榆樹上亂飢亂餐着。

「呵！人家都說：『不怕夜貓子，就怕夜貓子笑』，料，就怕夜貓子笑。」

華北日報副刊

呢！」她出口地自語着。

于是，她丈夫臨死時的那種情形，又活現在她的眼前了，她緊緊的閉着雙眼，不去想它但也是白費，

她記得，是在一夜的北風刮過之後，接着就是紛紛的大雪。午飯後，雪落得更緊迫了。院中的雞，都縮着頭，伏臥在牠們的窩前，那些凍得疲乏了的小鳥，很不得已的在簷下覓食。房簷上的鴿子，時時的對牠們的窩內探出頭來。餓得只是「咕嚕，咕嚕」的亂叫。牠們雖是很餓，並不敢離開牠們的窩，只是緊緊的保護着牠們的小雛，猶如一個慈母，懷抱着牠的兒女一樣。

那時，她慢慢地從一間矮小的房間走出，一直向着門口的那個破草棚子走來，是打算預備些乾柴，晚上做飯。誰能料到呢，剛剛

他母親也來了，一瞧見他，就暗暗地哭泣起來了。很溫柔的問他：

「你想吃點飯嗎？」

「我已經三天沒吃飯了……」他哭着說，但是沒有眼淚。

年老的母親，已經明白他現在是餓了。從屋內慢慢地走出，告訴她，叫她立刻給做點熱湯來。一面對她說着，一面偷偷地向她搖頭，好像是在說：「他不成丁了。」

他漸漸地暖過來了，精神很好，同他的母親，妻，說人許多的話，很像一個好人。不過人家都知道，他是一個不久於世的人了。

他的病勢，一直推延了一個多月，那不幸的日子就到了。

是在雪後，日色朦朧的夜裏，小風如利剪般的吹在她的臉上，這可憐的少婦，爲了丈夫的病重，毫不辭勞地獨自跑到廟宇的神前，燒香祈禱，一直跑到那口香爐盡，她才急忙的回來了。而病人已

「還不快點叫她們呢？人家

的 惡
一 身

却想不起來了。接着就聽見有人喊她的名字。
「冬嫂！(因為她的丈夫叫冬冬)你們出外的人回來了，病了
啊……」
她的神經，立刻錯亂了，麻木了，手中的乾柴，不知是什麼時
候脫落在地上。她痴立了一會，便三步兩步地向門外跑去，那病得
像鬼兒一般的面龐，立刻就映入她的眼簾了。「這不是他嗎？怎麼
病得這麼可怕啊！」她心中暗暗的想着，如雨般的熱淚，不住的滴
在病人手上。有好些人幫着她扶他下了大車，把他扶入屋內。
「你很冷吧！喝點熱水好嗎？」她不知怎麼問他好了，但是，
他只是閉口無言，好像死人似的。

今夜的鳥叫，還有什麼不幸的事，會臨到她的頭上呢！現在牠已經不幸到極點了，自牠的丈夫死後，不但精神上沒有一絲的安慰，就是在物質上，又何嘗得到半分的滿足哩；唉，還說什麼滿足呢，就是吃碗飽飯，現在都不能維持了。

有時憐兒雖然能夠給她一些安慰，但是她是一個小女孩，終歸沒有男孩子好——這自然是她心中的所想，就是一般人何嘗不如此想！

「還有什麼不幸的事呢？」牠嘆息着。

第二天的早晨，在她的眼上，仍舊掛着兩條淚痕。但當她看見憐兒，向她張着小嘴微笑，還惡然地呼着「起起……」時，她的淚痕立刻就消失了。一種慘笑，又浮現在她的臉上。

現代社會

The Modern Society

(日 期 星) 日 六 月 九 年 十 二 國 民 華 中

期二十四第

目錄

世界關稅政策的危機（續）

上田眞次郎
藹譯人

通訊處：
北平大學

世界關稅政策的危機（續）

三

上田貞次郎
萬 人 譯

至於美國新關稅法，是去年五月由上院司諾特委員長，與下院霍塞委員提出的。在這一年中，沒有重新討論，今年六月逐次公布，美國的新關稅，有千八百稅目，比較一九二二年的弗得莫克巴爾稅，增加九百，除去二百，增加的又很重要，數目也很多，所以結果，新關稅法，無論質量上數量上，都是大大的增加。截至現在，輸入額如不減少，新關稅法的關稅增收，可達一億元美金，這樣下去，比以前可以增加百分之二十，僅僅有稅品一項的關稅收入，占輸入總額的百分之四十，這是頂高的稅率，如前所述，美國是次於英國年輸入額，百二十億元，每年大約有九十億元輸入的大國，所以為美國顧客的各國，產業上的打劫是當然的。各國政府，實業家，對於美國的這種辦法，表示反對，可是上院和下院將關稅實施法議決，大總統也藉口為關稅安定起見署名。這樣一來，各國便企圖實施報復關稅，加拿大首先斷然將關稅增加，與美國對抗。法國，瑞士，意大利等國，也各自正在計劃實施報復關稅。瑞士舉行不買美國石油同盟，意大利也正打算停止美國汽車的輸入，如此美國因為實施新關稅的結果，輸出工業，陷於苦境，股票的價格下落，投資海外的企業，也受之打劫，因為這種原故，就在美國國內對於新關稅法，不滿意聲浪，也逐漸高起來。

我不解美國人這樣對於關稅一致的提議，一致的通過，是什麼道理？美國在去年秋季，情形很好，所以沒有發生不景氣的現象，現在據說，所謂農業保護一項，是去年大總統選舉時，胡佛發表的政見之一，這是實施新關稅法的主要原因。農業保護，當然要被唱導。一九二二年的關稅，

華北日報現代社會週刊

已經就含有農業保護的意味。從來美國就是農產物輸出的國家，捨開農業保護，——所謂長時間的幼稚產業的保護，根據里斯特，赫米勒特二人的理論，實行工業保護關稅政策，結果幼稚工業的保護政策成功，美國的工業勃興，自然，依照生產條件，農民的負擔雖然增加，工業却可以振興。可是戰後農民困苦，所謂農業保護的聲浪很高，正與前邊所述的弗得莫克巴關稅，和今年的司謨特霍萊關稅相呼應。可是假如保護農業，其他的產業，也應該保護，所以各種營業者，也都繼續請求，經過長時間調查的結果，實施了龐大的保護關稅。

長時間內，已經成爲保守黨的懸案特別在大戰以後，被認爲是解決失業問題的唯一關鍵。所以這種思想，便得到政治上的勢力，從英國輸出，自然受了一非常大的損失，所以一面通知國際聯盟，並用其他方法，努力恢復世界的自由通商。雖然各國保護關稅，不稍緩和，反將稅率着着增加，尤其是美國，所以就是舊日的保護論者，也主張自由貿易。現在外國市場，因爲關稅的關係，成爲保護本國產業銷路的國內市場的必要，本年夏季以來，保守黨分子，比博布里克卿的帝國內自由貿易運動，盛盛一時，此外有倫敦銀行家保護主義的聲明，勞動組合總會的保護主義關稅的議決，以及十月帝國會議，加拿大與澳洲首相的特惠的要求，形勢頓形進展，六年前——一九二四年的總選舉，保守黨以保護關稅爲政綱，致遭失敗。以後總選舉的情形如何，不大明白，現在勞動黨內部，對於這個問題，意見不一致。

護美國主物的小麥。何故呢？小麥既輸出產案，不像砂糖羊毛競爭品的輸入，依照關稅的保護，雖然可以保護本國的銷路，可是不能保護外國的市場，並且受保稅的各種工業品的價格，比較廉貴，農民要受兩重的痛苦。又今日美國工業，不僅以本國的銷路為目的，多以外國的銷路為目的，如汽車一項，戰時着着的發達，成為重要輸出品之一，此外農業器械，糖等，也同樣是重要的輸出品。關於這些輸出品的關稅的設置，比較利益很少，反而受報復關稅的害縮小銷路。受現行的美國是海外投資國，所以美國資本的海外企業，當然不得受打劫，換言之，假若歐洲的產業不振，在歐洲產業上投資的華國銀行家，也受損失，總之就新美國的產業現狀說，新關稅越發是有害的。

美國新關稅的第一反響，就是英國保護政策的抬頭，英本國的保護關稅，與美帝國內的特惠關稅的關係，自從老喬治來以奉，在

雖然帝國內自由貿易極端論的實現，有非常的難關，帝國內自由貿易，是僅僅對於本國自治領自由貿易而言，對於外國貿易，設立一種新的保護關稅，同時各自治領自由貿易繼續現在的保護政策，對於本國持一種門戶開放主義。就是打算實行英帝國關稅同盟，就是說本國工業因為受了外國關稅政策的煩悶，給牠一個安定的市場，含有以殖民地的產產，保護本國市場的難點。經過老清勃來的唱導，越發將特惠關稅論促進。可是這裏有兩個關鍵，自治領為了扶持自己的幼稚工業，設立關稅，對於本國將市場完全開放，是難能的。在本國看起來，殖民地不過是鐵路的一部分，鐵礦世界的大銷路，又沒有好處，特別是本國農產物關稅的設置，食物的價格增加，反而使殖民地居於有利的地位，一定不能得到本國勞動者的贊成。老清勃所以失敗的原因，也就在這裏。所以在保守黨黨魁特溫總理沒有將食物關稅，加入其保護政策之中，六年前的總選舉也將食料品免除，可是倘若將食料品免除，對於殖民地特惠的效果就很小，不能滿足殖民地地的要求。

（未完）

[illegible]

平安電影院

今天(星期二) 五日半(九夜廿二) 點場(期星) 演分點場(期星)

胡天風雪 絕欲驚濤 森森鬱鬱 烈烈轟轟 聲勢浩大 故事悲壯 歌舞穿插 精彩絕倫

胡克司公 出品 明星 喬治 歐連 勃連 美麗女明星 海倫 張 德洛 著名明星 茂倫 (合演)

雪林兇士

ROUGH ROMANCE

森林之奇景 萬木參天 一望陰森 鴉雀無聲 萬木參天 一望陰森 森林之奇景 萬木參天 一望陰森 鴉雀無聲 萬木參天 一望陰森

光明電影院

今天(星期二) 三日三夜(九夜廿二) 點場(期星) 演分點場(期星)

無線電公司 最新出品 艷麗輕俏 驚險神秘 片有神聲

瑪麗愛 絲托 洛 斯 德 許 兩大明星合演

蒙難記

情節匪夷所思 空氣緊張萬分

本片之特色 情節最緊張 動作最精彩 演員最出色 導演最巧妙

中央電影

今天(星期二) 三日三夜(九夜廿二) 點場(期星) 演分點場(期星)

李麗 舒吉 慘哉 戰禍 傑作

The ENEMY 傑作

慘哉戰禍

打破戰爭的迷夢 解剖戰爭的原素 宣示戰爭的黑幕

荒唐水兵 傑作

飛院
六日
夜戲
(日期星)
尙小雲王又宸
(部全)
紅鬃烈馬